

# Cala Touch KNX CH

## Sensor con pantalla táctil



### Datos técnicos e instrucciones de instalación

Número de artículo

Cala Touch KNX T CH:

70801 (blanco puro RAL 9010),  
70803 (negro intenso RAL 9005)

Cala Touch KNX TH CH:

70811 (blanco puro RAL 9010),  
70813 (negro intenso RAL 9005)

Cala Touch KNX AQS/TH CH:

70821 (blanco puro RAL 9010),  
70823 (negro intenso RAL 9005)



**En este documento se describen las funciones de TODOS los modelos de equipos.** Tenga en cuenta las instrucciones del principio del capítulo y del texto que describen qué funciones hay disponibles para cada modelo.

## 1. Descripción

El **Sensor con pantalla Cala Touch KNX CH** para el sistema de bus KNX mide los diversos valores de climatización. El sensor de interiores puede recibir una medición externa de valores a través del bus y procesarla con sus propios datos obteniendo valores globales (valores mixtos, p. ej. promedio del ambiente).

Todos los valores de medición pueden utilizarse para controlar salidas de comando que dependerán de condiciones límite prefijadas. Los estados pueden asociarse mediante compuertas lógicas AND y compuertas lógicas OR. En caso necesario, módulos multifuncionales modifican los datos de entrada mediante cálculos, consulta de una condición o conversión del tipo de punto de datos. Además, un comparador de magnitudes de ajuste integrado puede comparar y emitir valores que se recibieron mediante objetos de comunicación.

Controladores PI integrados controlan, en función del modelo, una ventilación (según la humedad del aire y la concentración de CO<sub>2</sub>) y/o una calefacción/refrigeración (según la temperatura).

**Cala Touch KNX CH** tiene una pantalla táctil en la que se representan para cada configuración varias páginas de visualización y manejo. Hay disponible una página con indicador de los valores de medición actuales, un área de menú para configurar el equipo y páginas con elementos de manejo táctiles para el control interno de la temperatura, la luz (conmutación o atenuación manual), el sombreado o las ventanas (desplazamiento manual).

**Cala Touch KNX CH** se completa con un marco del cuadro de interruptores utilizado en el local y se integra en la instalación interior de una manera armónica y uniforme.

### Funciones de todos los modelos:

- **Pantalla táctil en color** con diferentes páginas de visualización y manejo para
  - 1 indicador de los valores de medición actuales
  - 1 indicador de datos del bus (4 espacios de visualización universales)
  - 1 regulación de temperatura (incluye cambio de modo, indicación de si la calefacción/refrigeración está activada); también se puede utilizar como unidad de ampliación para el manejo de otro regulador
  - 3 controles de accionamiento (sombreado, ventana) con botones, barra de desplazamiento, indicador de posición (incl. posición de las lamas)
  - 3 conmutadores o controles para la atenuación de la iluminación (con indicación de porcentaje)
  - 1 control de la iluminación RGB
  - 1 ajuste de la temperatura del color de la iluminación
  - 1 control HCL (ajuste de la temperatura del color de la iluminación mediante distintos periodos ajustables)
  - 1 escena (4 escenas con funciones de cargar, guardar, indicación del estado)
  - Temporizador semanal con 8 periodos de tiempo
  - 2 página de información (visualización de 2 objetos de texto cada uno)
  - Configuración del dispositivo
- **Protector de pantalla** (reloj, Reloj/temperatura interior/exterior alternativamente, apagado) que se puede activar y desactivar
- Tono del teclado que se puede activar y desactivar
- **4 entradas** para contactos binarios o sensor de temperatura T-NTC
- **8 compuertas lógicas AND y 8 compuertas lógicas OR** con 4 entradas, respectivamente. Como entradas para las puertas lógicas se pueden utilizar todos los eventos de conmutación y las 16 entradas lógicas en forma de objetos de comunicación. La salida de cada puerta puede configurarse como 1 bit o 2 x 8 bits
- **8 módulos multifuncionales** (calculadores) para la modificación de los datos de entrada mediante cálculos, mediante consulta de una condición o mediante conversión del tipo de punto de datos
- **4 comparadores de magnitudes de ajuste** para emitir valores mínimos, máximos o promedio. 5 entradas respectivamente para valores recibidos a través de objetos de comunicación
- **Compensación de verano** para enfriamientos. Mediante una curva característica se adapta la temperatura de consigna en la sala a la

temperatura exterior y se determina el valor mínimo y máximo de la temperatura de consigna

### Funciones de Cala Touch KNX AQS/TH CH (N.º 70821, 70823):

- Medición de la concentración de CO<sub>2</sub> del aire, la **temperatura** y la **humedad** (relativa, absoluta), respectivamente con **cálculo de valores mixtos**. El porcentaje de valor medido interno y valor externo se puede ajustar de manera porcentual
- En el bus se emite una notificación si los valores de temperatura y humedad se encuentran dentro del **rango de confort** (DIN 1946). Cálculo del **punto de rocío**
- **Valores límite** ajustables mediante parámetros o mediante objetos de comunicación
- **Controlador PI para calefacción** (de uno o dos niveles) y **refrigeración** (de uno o dos niveles) según la temperatura. Control según valores consigna o temperatura consigna básica. Control de Fan Coil para ventilosconvectores
- **Controlador PI para ventilación** en función de la humedad y la concentración de CO<sub>2</sub>: Aireación/ventilación (de un nivel) o aireación (de uno o dos niveles)

### Funciones de Cala Touch KNX TH CH (N.º 70811, 70813):

- Medición de la **temperatura** y **humedad** (relativa, absoluta), respectivamente con **cálculo de valores mixtos**. El porcentaje de valor medido interno y valor externo se puede ajustar de manera porcentual
- En el bus se emite una notificación si los valores de temperatura y humedad se encuentran dentro del **rango de confort** (DIN 1946). Cálculo del **punto de rocío**
- **Valores límite** ajustables mediante parámetros o mediante objetos de comunicación
- **Controlador PI para calefacción** (de uno o dos niveles) y **refrigeración** (de uno o dos niveles) según la temperatura. Control según valores consigna o temperatura consigna básica. Control de Fan Coil para ventilosconvectores
- **Controlador PI para ventilación** según la humedad: Aireación/ventilación (de un nivel) o aireación (de uno o dos niveles)

### Funciones de Cala Touch KNX T CH (N.º 70801, 70803):

- Medición de la **temperatura** con **cálculo de valores mixtos**. El porcentaje de valor medido interno y valor externo se puede ajustar de manera porcentual
- **Valores límite** ajustables mediante parámetros o mediante objetos de comunicación
- **Controlador PI para calefacción** (de uno o dos niveles) y **refrigeración** (de uno o dos niveles) según la temperatura. Control según valores consigna o temperatura consigna básica. Control de Fan Coil para ventilosconvectores

La configuración se realiza a través del Software ETC de KNX. El **archivo de producto** está disponible para descargar en la página principal de Elsner Elektronik en [www.elsner-elektronik.de](http://www.elsner-elektronik.de) en el menú „Descargas“.

## 1.1. Alcance del suministro

- Carcasa con pantalla
- Soporte de montaje con tornillos
- Cable de conexión para entradas analógicas/digitales

### 1.1.1. Accesorios necesarios

- Marco de cubierta (para inserto de 60 x 60 mm) y placa de montaje (77 mm) para la norma de instalación suiza
- Caja de entrada

### 1.1.2. Accesorios opcionales pedibles

- Sensor de temperatura T-NTC (N.º 30516)

## 1.2. Información técnica

Material	Cristal claro, plástico
Pantalla	Diagonal visible: 2,3 pulgadas (59 mm) Resolución: 320 x 240 píxeles
Colores	• Cristal blanco, carcasa blanco (blanco puro RAL 9010) • Cristal negro, carcasa negra (negro intenso RAL 9005)
Montaje	Empotrado en pared (en pared en la caja de entrada)
Grado de protección	IP 20
Dimensiones	aprox. 60 x 60 (ancho x alto, en mm), profundidad de armado 8 mm
Peso total	aprox. 70 g (incl. soporte de montaje)
Temperatura ambiente	En funcionamiento 0...+55 °C, en almacenamiento -30...+70 °C
Humedad atmosférica ambiental	5...95% HR, evitar la acción del rocío
Tensión de servicio	Tensión del bus del KNX
Intensidad del bus	máx. 18 mA
Datos de salida	Borne de sujeción del bus KNX +/-
Direcciones del grupo	máx. 2000
Asignaciones	máx. 2000
Objetos de comunicación	Cala Touch KNX AQS/TH: 471 Cala Touch KNX TH: 433 Cala Touch KNX T: 379
Entradas	4x analógicas/digitales, longitud máxima del cable 10 m

Rango de medición del sensor de temperatura T-NTC (N.º 30516) en la entrada de Cala	-40°C...+80°C
Sensor de CO <sub>2</sub> (en Cala Touch KNX AQS/TH):	
Rango de medición de CO <sub>2</sub>	300...5000 ppm
Resolución de CO <sub>2</sub>	1 ppm
Sensor de temperatura (en Cala Touch KNX AQS/TH, Cala Touch KNX TH, Cala Touch KNX T):	
Rango de medición de temperaturas	0...+55°C
Resolución de la temperatura	0,1°C
Sensor de humedad: (en Cala Touch KNX AQS/TH, Cala Touch KNX TH):	
Rango de medición de la humedad	5% HR... 95% HR
Resolución de la humedad	0,1%
Variación de la humedad	± 0,5% HR al año si el aire es normal

\* Tenga en cuenta las instrucciones de *Exactitud de la medición*, Seite 2.

El producto satisface las disposiciones de las directivas de la UE.

### 1.2.1. Exactitud de la medición

Las diferencias de los valores de medición a causa de fuentes de interferencias (véase el capítulo *Lugar de montaje*) deben corregirse en ETS para lograr la precisión indicada del sensor (compensación).

Para una correcta **medición de CO<sub>2</sub>** es necesaria la instalación del equipo en una caja a prueba de vientos. Después de aplicar el tensión de servicio, pueden pasar hasta 15 minutos hasta que el **valor medido de CO<sub>2</sub>** salga correctamente.

En la **medición de la temperatura** se considera el calentamiento intrínseco del instrumento generado por el circuito electrónico. El software lo compensa de manera que el valor medido de temperatura interna mostrado/indicado sea correcto.

## 2. Instalación y puesta en marcha

### 2.1. Instrucciones de instalación



La instalación, el control, la puesta en marcha y la eliminación de fallos pueden llevarse a cabo únicamente por un electricista autorizado.



#### ¡PRECAUCIÓN! ¡Tensión eléctrica!

En el interior del aparato hay componentes conductores de tensión no protegidos.

- Cumplir con las directrices, reglamentos y disposiciones aplicables a nivel local para la instalación eléctrica.
- Desconecte todos los cables que se van a montar de la fuente de alimentación y tome precauciones de seguridad contra el encendido involuntario.
- Inspeccione el dispositivo en busca de daños antes de la instalación. Ponga en funcionamiento sólo los dispositivos no dañados.
- Ponga inmediatamente fuera de funcionamiento el dispositivo o la instalación y protéjalo contra una conexión involuntaria si ya no está garantizado el funcionamiento seguro.

Utilice el dispositivo exclusivamente para la automatización de edificios y respete las instrucciones de uso. El uso inadecuado, las modificaciones en el aparato o la inobservancia de las instrucciones de uso invalidan cualquier derecho de garantía. Utilizar el dispositivo sólo como instalación fija, es decir, sólo cuando está montado y tras haber finalizado todas las labores de instalación y puesta en marcha y sólo en el entorno previsto para ello.

Elsner no se hace responsable de las modificaciones de las normas posteriores a la publicación de este manual.

### 2.2. Lugar de montaje

El sensor está diseñado para el montaje en la pared en una caja de entrada. El dispositivo se complementa con un marco de la norma de instalación suiza 60 mm.



**El sensor solo puede instalarse y operarse en interiores secos. Evite la acción del rocío.**

A la hora de escoger el lugar para montarlo, asegúrese de que los resultados de las mediciones se vean lo menos alterados posible por las influencias del exterior. Posibles fuentes de interferencias:

- Radiación solar directa
- Corriente de aire de ventanas y puertas
- El aire adicional de las tuberías que pasan de otras estancias a la caja en la que está montado el sensor.
- Calentamiento o enfriamiento de la estructura en la que está montado el sensor, por ejemplo, por la radiación solar, conductos de calefacción o de agua fría
- Líneas que lleguen al sensor desde una zona caliente o fría

Las diferencias de temperatura a causa de esas fuentes de interferencias deben corregirse en ETS para lograr la precisión indicada del sensor (compensación de temperatura).

### 2.3. Estructura del aparato

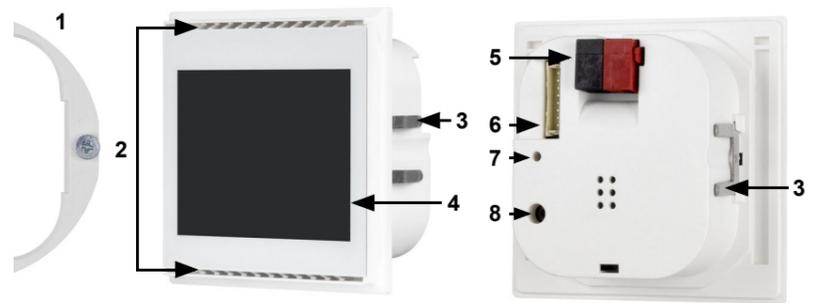


Fig. 1

- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| 1 Soporte de montaje con tornillos       | 5 Borne KNX BUS +/-               |
| 2 Orificios para la circulación del aire | 6 Ranura para cable de conexión   |
| 3 Pestañas                               | 7 LED de programación (hundido)   |
| 4 Pantalla táctil                        | 8 Tecla de programación (hundida) |

#### Cable de conexión para entradas analógicas/digitales:

1	amarillo (GND)	—	Entrada 1
2	amarillo	—	
3	blanco (GND)	—	Entrada 2
4	blanco	—	
5	naranja (GND)	—	Entrada 3
6	marrón	—	
7	lila (GND)	—	Entrada 4
8	azul	—	

### 2.4. Montaje del sensor

Monte primero la caja a prueba de viento con la línea de alimentación. Selle también los tubos de entrada, para evitar la entrada de aire adicional.

Gire un poco los tornillos en el soporte de montaje.

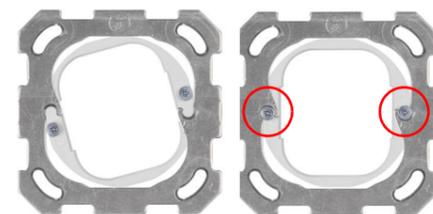


Fig. 2

Enganche el soporte de montaje en la placa de montaje del sistema de interruptores y apriete los tornillos.

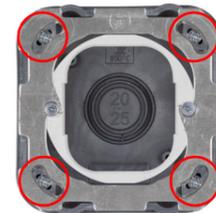


Fig. 3

Atornille la placa de montaje en la caja de entrada.

Poner el marco del programa de conmutación. Conecte la línea de bus +/- en el conector macho negro-rojo de KNX y enchufe el conector macho KNX en la ranura provista para ello. Conecte en caso necesario las entradas analógicas/digitales mediante el cable adaptador suministrado.

### 2.5. Instrucciones de montaje y de puesta en marcha

No someta nunca el dispositivo a la acción del agua (lluvia) o del polvo. Se podría dañar la electrónica. No se debe superar una humedad ambiental relativa del 95%. Evitar la acción del rocío.

Tras la conexión a la tensión del bus, el dispositivo se encontrará durante algunos segundos en la fase de inicialización. Durante este tiempo, no se podrá recibir o enviar información a través del bus. Tras la conexión a la tensión del bus, el dispositivo se encontrará durante algunos segundos en la fase de inicialización. Durante este tiempo, no se podrá recibir o enviar información a través del bus.

### 3. Sincronizar el dispositivo

El dispositivo se suministra con la dirección de bus 15.15.255. En ETS puede programarse otra dirección sobrescribiendo la dirección 15.15.255 o mediante el pulsador de programación.

Puede acceder al pulsador de programación a través la abertura de la parte posterior de la carcasa, está hundido. Utilice un objeto fino para acceder al pulsador, por ejemplo, un alambre de 1,5 mm<sup>2</sup>.

### 4. Mantenimiento y cuidados

La mejor forma de eliminar las huellas dactilares sobre la superficie de cristal es con un paño humedecido en agua o un paño de microfibra. Para la limpieza no deben utilizarse productos abrasivos/agresivos.

### 5. Eliminación

Tras el uso, el aparato deberá eliminarse o depositarse en el punto de reciclaje conforme a las disposiciones vigentes. ¡No lo deposite en la basura doméstica!